



RAPPORT ANNUEL 2021

VÉTÉRINAIRES
SANS FRONTIÈRES
SUISSE



VÉTÉRINAIRES
SANS FRONTIÈRES
SUISSE

member of VSF International

SOMMAIRE

ÉDITORIAL PAGE 3

LE MOT DE LA DIRECTRICE PAGE 4

FOCUS: CONTRÔLE DES
MALADIES ANIMALES PAGE 7

RAPPORTS PAYS PAGE 13

FINANCES PAGE 22

REMERCIEMENTS PAGE 27

NOTRE ANNÉE, NOTRE ÉQUIPE PAGE 32

IMPRESSUM

© VSF-Suisse, Berne, avril 2022 | Auteur: VSF-Suisse | Mise en page: infowerkstatt.ch | Photos: Tom Martin (martinandmartin.eu), VSF-Suisse, CCM (p. 17), Florian Brunner (p. 34) | Impression: Flyerking Print & More sur Circle offset white matt 100% papier recyclé | imprimé CO₂ neutre sur papier certifié FSC C002321

CONTACT

VSF-Suisse, Mühlenplatz 15, Case postale 343, 3000 Berne 13, info@vsf-suisse.org
CP 30-24633-4, IBAN CH78 0900 0000 3002 4633 4



ÉDITORIAL

RENFORCER LES PLUS VULNÉRABLES

Chère lectrice, cher lecteur,

La pandémie de COVID-19 et ses effets dévastateurs sur la santé publique et l'économie ont continué à affecter la vie des gens dans le monde entier, et cela, en dépit des espoirs et des efforts pour y remédier. Malheureusement, dans nos 8 pays partenaires d'Afrique de l'Est et de l'Ouest, la pandémie n'était pas l'unique menace à peser sur les vies et les moyens de subsistance des peuples et de leurs animaux.

Au Soudan du Sud, les inondations et les conflits ont engendré une grande incertitude alimentaire pour 7,4 Mio de personnes. Cela représente le niveau le plus élevé depuis que ce pays est devenu indépendant, il y a dix ans.

L'Éthiopie, le Kenya et la Somalie, comme tous les pays de la Corne de l'Afrique, ont

été affectés par des périodes de sécheresse prolongées qui ont sérieusement aggravé l'insécurité alimentaire. Le conflit dans la région du Tigré, au nord de l'Éthiopie, a d'autant plus augmenté les besoins en aide humanitaire dans le pays.

À l'autre bout du continent, en Afrique de l'Ouest, le Mali fait face à une insécurité et une instabilité politique généralisées. Des groupes armés déstabilisent des régions entières du pays, mettant en danger le développement durable et pacifique.

Dans ces contextes variés et fragiles, VSF-Suisse a poursuivi sa mission pour lutter contre la faim et la pauvreté. Nos équipes ont fourni l'aide humanitaire d'urgence et ont mené des projets de longue durée, pour autonomiser les plus vulnérables et améliorer

leurs moyens de subsistance et la santé de leurs animaux.

Du fond du cœur, je souhaite remercier tous les sympathisants et sympathisantes, partenaires et membres, grâce à qui notre travail est rendu possible.

Cordialement,
Ueli Kihm



Ueli Kihm, Président de VSF-Suisse

LE MOT DE LA DIRECTRICE

L'IMPORTANCE DE LA SANTÉ ANIMALE

Chers supporteurs et partenaires,

Dans le respect de toutes les mesures sanitaires en vigueur, nos équipes ont pu poursuivre leur travail en étroite collaboration avec les populations locales et leurs animaux, malgré la pandémie.

Pour la première fois depuis plus d'une année, les déplacements internationaux sont redevenus possibles, permettant enfin les échanges interpersonnels si essentiels entre nos responsables des programmes et les équipes sur le terrain. J'ai été particulièrement heureuse que nous eûmes pu tenir à nouveau notre réunion annuelle de la Direction en présentiel. Au cours de cette semaine très constructive, qui s'est déroulée au mois de septembre, nos Directeurs-pays et le personnel du siège ont pu analyser les défis actuels et identifier les

futures opportunités qui permettront de poursuivre la consolidation de nos actions.

VSF-Suisse est une organisation solidement ancrée dans la santé vétérinaire. Il est important de se rappeler, en particulier en période de pandémie, que les zoonoses, maladies qui se transmettent des animaux aux humains, sont un problème de santé publique grave. Avant même l'apparition de la COVID-19, elles étaient responsables d'environ 2,5 Mrd de personnes malades et de 2,7 Mio de décès. Parmi toutes les nouvelles maladies infectieuses, l'on estime que 75 % sont d'origine animale. La santé animale est donc étroitement liée à la nôtre.

Parmi les huit pays africains dans lesquels VSF-Suisse intervient, les maladies animales ont également un impact dévastateur sur

les moyens de subsistance des populations et sur la sécurité alimentaire. Les efforts en vue de l'éradication des maladies animales sont un axe prioritaire de notre travail, que nous souhaitons vous présenter plus en détail dans ce rapport annuel.

À tous nos collaboratrices et collaborateurs, sympathisants et sympathisantes, partenaires et membres : un grand merci !

Avec mes meilleures salutations,
Nicole Litschgi



Nicole Litschgi, Directrice exécutive de VSF-Suisse

ÉCHOS DU TERRAIN

NOUS AVONS DÛ FUIR NOTRE MAISON À CAUSE DES INONDATIONS

«Je m'appelle Nyadit Baba, j'ai 35 ans et je vis avec mon mari et nos cinq enfants. Nous avons dû fuir notre maison à Maruo (Soudan du Sud) à cause des inondations et nous nous sommes réinstallés ici à Boma, près du camp de bétail de Jebel Madit. Nous avons perdu beaucoup de notre bétail à cause des inondations et des maladies. Nous n'avons réussi à sauver que quatre veaux, qui étaient déjà malades lorsque nous sommes arrivés à Boma.

Quelques semaines après notre arrivée, VSF-Suisse est venu et a traité nos animaux restants. Ils se sont complètement rétablis et sont en bonne santé jusqu'à ce jour ! La production laitière de mon troupeau est passée de 2 à 5 litres par jour, ce qui est suffisant pour nourrir mes enfants et vendre le surplus au marché de Boma.

Regardez-moi maintenant : je suis bien habillée et j'ai des chaussures. Mes enfants sont en bonne santé et ont assez à manger. Vous pouvez voir que mon troupeau s'est agrandi, j'ai maintenant 15 vaches qui sont ma bouée de sauvetage. Je vous en prie, poursuivez votre soutien et je prie Dieu qu'il bénisse VSF.»

Ce projet a été financé par USAID, soutenu par l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture des Nations Unies (FAO) et mis en oeuvre en collaboration avec VSF Allemagne. Il visait l'accroissement de la sécurité alimentaire, la nutrition et les moyens de subsistance des communautés d'éleveurs

vulnérables au Soudan du Sud par l'amélioration de la santé animale. Concrètement, cette amélioration passe par la formation des agent-e-s communautaires en santé animale, l'appui à la vaccination et au traitement du bétail ainsi qu'au pilotage de la distribution de fourrage.



Mme Baba raconte son histoire
au personnel de VSF-Suisse à Jebel Madit
camp de bétail, Soudan du Sud.



FOCUS

CONTRÔLE DES MALADIES ANIMALES

Emeline Kadjatatal, une agente communautaire de santé animale formée par VSF-Suisse vaccinant une chèvre au Togo.

FOCUS

NOS CONTRIBUTIONS À L'ÉLIMINATION DES MALADIES ANIMALES

L'investissement dans le contrôle des maladies animales est bénéfique pour le bien-être animal, les économies nationales, les revenus quotidiens et la santé humaine. Nos efforts sont axés sur les interventions d'urgence, la surveillance des maladies d'origine alimentaire, l'élimination de la rage et de la PPR, ainsi que sur l'introduction de solutions innovantes.

Les pays dont les ressources vétérinaires sont insuffisantes doivent assumer la charge la plus lourde des maladies animales. Prévenir et contrôler les maladies animales quotidiennes, émergentes et réémergentes est une nécessité. Dans huit pays africains, VSF-Suisse améliore la production animale en réduisant les pertes de bétail et préserve la santé publique par des mesures de sécurité des aliments et de lutte contre les zoonoses.

VSF-Suisse est mandatée par les services vétérinaires nationaux qui n'ont pas la capacité de gérer seuls toutes les étapes nécessaires entre la surveillance et les interventions. Les services vétérinaires décentralisés augmentent la couverture des services de santé animale préventifs et curatifs sur la base du recouvrement des coûts. Les activités sont renforcées par l'inclusion des propriétaires de bétail, la formation des vétérinaires publics/privés et des agent-e-s communautaires de santé

animale ou des rapporteurs de maladies. Augmenter la disponibilité de services de santé animale de qualité dans les zones faiblement peuplées améliore considérablement le revenu des ménages pastoraux.

Interventions vétérinaires d'urgence

La fourniture de services vétérinaires d'urgence pendant les sécheresses ou autres catastrophes est une stratégie essentielle que VSF-Suisse met en œuvre pour aider les éleveurs touchés par la crise à protéger leur bétail. Les services vétérinaires d'urgence sont fournis par le secteur privé en collaboration avec le secteur public. VSF-Suisse adopte un système de bons pour différents traitements vétérinaires que les ménages touchés peuvent échanger avec un-e agent-e communautaire de santé animale (CAHW). À son tour, le/la CAHW continue à traiter les animaux jusqu'à ce que la trousse à pharmacie soit épuisée. À ce moment-là, le/la CAHW se rend à la pharmacie vétérinaire privée pour échanger les

bons contre de l'argent et réapprovisionner la trousse à pharmacie. Ainsi, les systèmes locaux de prestation de services vétérinaires sont renforcés par de petites marges bénéficiaires, même en temps de crise.

Contrôle des maladies animales

Le contrôle des maladies animales implique que l'apparition d'animaux

malades ou morts soit réduite de manière importante grâce à des mesures continues. VSF-Suisse contrôle les zoonoses telles que l'anthrax par des vaccinations annuelles du bétail. Un autre exemple est notre programme de sécurité du lait, où des animaux sains sont la base du contrôle des maladies d'origine alimentaire tout au long de la chaîne commerciale.



Élimination de maladies par zones

La vaccination de chiens contre la rage peut conduire à l'élimination de chiens enrégés dans les villes. La vaccination des bovins contre la pleuropneumonie contagieuse bovine (PPCB) permet de débarrasser de vastes zones de cette maladie. L'élimination signifie qu'on n'enregistre plus aucun nouveau cas dans une zone donnée. Toutefois, la maladie peut être réintroduite depuis des régions avoisinantes, c'est pourquoi une surveillance et des actions sont nécessaires en continu.

Vers l'éradication de la PPR au niveau mondial

La peste des petits ruminants (PPR) est une maladie virale hautement contagieuse qui touche les moutons et les chèvres. Elle est devenue la maladie du bétail la plus

Les collaborateurs de VSF-Suisse traitent des animaux dans un camp de bétail au Soudan du Sud.

ravageuse en Afrique, au Moyen-Orient et en Asie. Dans les troupeaux non-protégés, son taux de mortalité peut atteindre 90%. Elle a dès lors des répercussions néfastes importantes sur la sécurité alimentaire des millions de familles qui élèvent des petits ruminants. Les impacts économiques répétés et les coûts annuels de la surveillance disparaîtraient si la maladie était éradiquée. En effet, un unique investissement important pour l'éradication de la maladie est plus avantageux que la charge financière associée aux dégâts récurrents. La stratégie mondiale pour l'éradication de la PPR est actuellement la seule qui vise à éradiquer une maladie animale car le virus est assez stable pour créer un vaccin bon marché et capable de garantir une immunité longue durée.

Dans la corne de l'Afrique, VSF-Suisse s'implique dans les programmes d'élimination

Le transport de vaccins vers des régions éloignées, comme ici en Éthiopie, tout en maintenant la chaîne du froid représente un défi.

de la PPR en se chargeant de la surveillance / détection précoce et en faisant appel à des partenariats public et privés. La disponibilité de vaccins thermostables a été un point essentiel dans l'éradication de la peste bovine. Ce type de vaccins existe également, depuis peu, contre la PPR. Nous sommes fiers d'être à la tête d'un programme basé sur ce vaccin thermostable, ne nécessitant pas de chaîne

du froid. Des groupes de femmes gèrent et administrent la vaccination aux moutons et aux chèvres au sein de leurs communautés reculées, une approche permettant d'atteindre les derniers foyers de transmission de la PPR en Éthiopie.

Au Togo, comme vous le verrez à la page suivante, la lutte contre la PPR fait également partie de nos activités.



ÉCHOS DU TERRAIN

« LA SANTÉ DE MES ANIMAUX M'A TOUJOURS PRÉOCCUPÉE »

« Je m'appelle Mme Akouvi Sossou, mariée et âgée de 46 ans. Je suis agricultrice et j'éleve des moutons depuis près de 12 ans à Akétohoui (130 km au nord de Lomé, la capitale du Togo). La santé de mes animaux m'a toujours préoccupée, et ce, depuis mes débuts. Je contrôle leur état chaque matin et je dispose d'un cahier qui me sert à enregistrer les bêtes vaccinées et déparasitées, à marquer les dates des traitements et les visites des agents communautaires de santé animale.

Malgré cette attention, il arrive que certains de mes animaux tombent malades. Le vétérinaire nous a expliqué que la peste des petits ruminants (PPR) fait partie des maladies qui affectent nos troupeaux et cela arrive parce qu'une

grande partie des éleveurs du village ne vaccinent pas leurs animaux.

Afin de remédier à ce faible taux de vaccination, le projet DEFI-Viande de VSF-Suisse a aidé notre coopérative à mettre en place cette année un fonds de santé animale, grâce auquel la majorité des petits ruminants a été vaccinée à temps contre la PPR; nous allons reconstituer ces fonds pour revacciner dans les prochains mois et nous espérons que nous n'aurons plus d'animaux malades. »

Le projet DEFI-Viande est mis en œuvre au Togo par VSF-Suisse et ses partenaires, grâce aux contributions financières

Mme Akouvi Sossou fait vacciner ses chèvres par un vétérinaire local, le Dr Kombaté Kongna.

de la Communauté Économique des États de l'Afrique de l'Ouest (CEDEAO) et de la Direction du développement et de la coopération suisse (DDC) dans le cadre du Projet d'Appui à la Commercialisation du Bétail Viande en Afrique de l'Ouest (PACBAO).





RAPPORTS PAYS

NOS ACTIVITÉS EN 2021

Éleveurs de bétail avec leurs animaux à Nioro, au Mali.

OÙ TRAVAILLONS-NOUS ?

NOS PAYS PARTENAIRES EN 2021

MALI

Réduction de la pauvreté; augmentation des revenus des producteurs laitiers; amélioration de la situation nutritionnelle de la population; services communautaires de santé animale

- 4 projets
- 2 200 litres de lait collectés par jour
- La productivité du lait a augmenté de 28 %
- 8 nouvelles coopératives laitières fondées
- 1 nouvelle mini-laiterie a commencé ses activités
- 50 000 vaccinations d'animaux effectuées
- 1 périmètre pastoral identifié et préparé pour la production de fourrage

CÔTE D'IVOIRE

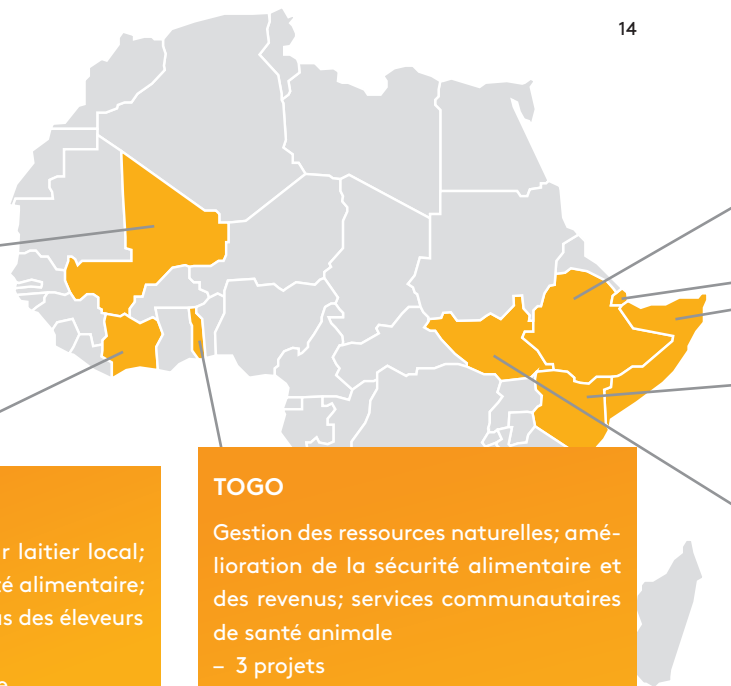
Renforcement du secteur laitier local; amélioration de la sécurité alimentaire; augmentation des revenus des éleveurs

- 1 projet
- 1 mini laiterie construite
- 4 kiosques à lait construits
- Le lait collecté quotidiennement est passé de 180 à 350 litres

TOGO

Gestion des ressources naturelles; amélioration de la sécurité alimentaire et des revenus; services communautaires de santé animale

- 3 projets
- 639 professionnel-le-s formé-e-s dans le domaine de l'apiculture
- 50 Agent-e-s communautaires de santé animale formé-e-s
- 12 coopératives formées
- 300 éleveurs sensibilisés au contrôle des maladies animales
- 2 110 animaux traités



ÉTHIOPIE

Intervention d'urgence avec accent sur la production animale et végétale; services communautaires de santé animale et One Health; gestion intégrée des pâturages

- 11 projets
- 2 182 personnes ayant bénéficié du développement des capacités
- 4 157 tonnes d'aliments pour animaux distribués
- 2 290 553 têtes de bétail traitées

SOUDAN DU SUD

Intervention d'urgence avec accent sur la production animale et végétale; services communautaires de santé animale; bien-être des équidés; production de volaille; commercialisation de lait et de viande

- 11 projets
- 154 602 personnes équipées de kits de subsistance d'urgence
- 361 agent-e-s communautaires en santé animale formé-e-s
- 3 902 propriétaires d'équidés urbains engagés dans des activités génératrices de revenus

KENYA

Élevage de dromadaires et commercialisation du lait; intervention d'urgence avec accent sur la production animale; services de santé animale; gestion intégrée des pâturages

- 5 projets
- 87 600 personnes ayant bénéficié de nos interventions d'urgence
- 7 coopératives formées sur le développement de modèles commerciaux durables
- 10 acres des pâturages réensemencés
- 19 dialogues de paix menés
- 6 000 poulets distribués à des ménages vulnérables

SOMALIE ET DJIBOUTI

Intervention d'urgence avec accent sur la production animale; approvisionnement en eau; mise en place de mesures d'hygiène; services communautaires de santé animale et One Health; élevage de petits ruminants; gestion intégrée des pâturages

- 5 projets
- 2 unités One Health établies
- 20 prestataires de première ligne et membres de groupes de travail communautaires formés sur la santé animale, les zoonoses, la gestion des ressources naturelles et One Health

AFRIQUE DE L'EST

DES APPROCHES INNOVANTES POUR VAINCRE L'INSÉCURITÉ ALIMENTAIRE

Alors que les catastrophes naturelles, l'instabilité politique et le tumulte économique continuent à peser sur la sécurité alimentaire et nutritionnelle en Afrique de l'Est, VSF-Suisse collabore avec les communautés vulnérables, les autorités locales et le secteur privé pour mettre en place des pratiques durables dans le but d'améliorer les moyens de subsistance.

Amélioration de la production avicole

À Juba, capitale du Soudan du Sud, nos vétérinaires et spécialistes de l'élevage ont soutenu le ministère de l'État responsable des ressources animales pour remettre en service une unité de démonstration avicole et former le personnel dans le domaine de l'élevage et de la santé des poulets hybrides Kuroilers. Nous avons alors distribué un premier lot de ces poulets génétiquement améliorés, âgés de 8 semaines, aux responsables de 493 ménages vulnérables dans les

zones péri-urbaines, y compris à des mères célibataires et à des personnes en situation de handicap. Ces personnes ont reçu une formation spécifique à l'élevage et la commercialisation de cette race, ainsi que sur la prévention des maladies. Caractérisés par leur croissance rapide, les Kuroilers sont robustes et présentent l'avantage de se nourrir essentiellement de déchets, nécessitant peu de fourrage additionnel. Ils

Un vétérinaire de VSF-Suisse au Soudan du Sud s'assure de la bonne santé des poulets.



produisent jusqu'à trois fois plus d'œufs et de viande que les races locales. Ils aideront non seulement à améliorer la nutrition et le revenu des ménages, mais également à autonomiser leurs propriétaires.

Renforcement du sylvopastoralisme

En collaboration avec l'Institut international de recherche sur l'élevage (ILRI) et le Centre international pour la recherche en agroforesterie (ICRAF) nous avons développé un projet novateur dans la zone des Borana en Éthiopie pour promouvoir la combinaison de l'exploitation forestière et de l'élevage de bétail. Sur la base de données existantes et de discussions préliminaires avec de nombreux protagonistes, nous nous efforçons d'exploiter le potentiel considérable qu'offrent les forêts tropicales gérées de façon durable. Le but est de créer des sources de revenu alternatives

telles que les gommés et les résines naturelles et de générer des retombées bénéfiques pour le bien-être et la santé animale, ainsi que la productivité.

Services de santé intégré

À l'issue de plusieurs mois de recherches et de travaux préparatoires, nous avons franchi

un jalon important de notre projet régional HEAL (One Health for Humans, Environment, Animals and Livelihoods) dans la région de Gedo en Somalie: les deux premières unités One Health dans le pays ont été établies à Tullo Amin et Surgugug, en étroite collaboration avec des représentants des communautés, des fournisseurs de prestation et des institutions gouvernemen-



Assistant en santé animale traitant une chèvre malade dans le nord aride du Kenya.

tales. Les équipes sur les deux sites, composées chacune de cinq hommes et femmes, fournissent des services de santé humaine et animale et encouragent également la gestion durable des ressources naturelles. Ils recevront maintenant l'équipement, la formation et l'accompagnement nécessaires pour fournir conjointement leurs précieux services sous un seul et même toit et ainsi apporter une contribution bénéfique aux communautés pastoralistes et agropastoralistes confrontées à des défis touchant à plusieurs domaines tels que les zoonoses et la malnutrition. Le projet est co-financé par la Direction du développement et de la coopération suisse (DDC).

Introduction de la production fourragère

Dans le comté d'Isiolo au Kenya, notre travail s'axe principalement autour du renforcement de la résilience face aux précipitations imprévisibles, aux périodes sèches prolongées et à la sécheresse causées par le changement climatique.

La culture fourragère est une voie prometteuse que nous sommes en train d'explorer pour améliorer la sécurité alimentaire et nutritionnelle. Dans la communauté des Borana, qui vit à proximité du système d'irrigation de Rapsu, nous avons encadré cinq agriculteurs pour qu'ils forment à leur tour 50 agriculteurs à la culture, récolte et conservation des pâturages, ainsi qu'à l'utilisation des semences et des légumineuses comme fourrage. Cela leur permet non seulement de nourrir leurs animaux laitiers, mais également de générer un revenu. À l'issue de quatre bonnes récoltes sur la parcelle de démonstration, les deux groupes ont pu acheter des mulets pour transporter leur surplus au marché et payer l'écolage de leurs enfants. Les membres souhaitent maintenant développer ces cultures sur leurs propres parcelles.

Hassan Galgalo, chef du village de Rapsu et membre du groupe fourrager Rapsu, Kenya.



AFRIQUE DE L'OUEST

DES SERVICES POUR LES APICULTEURS ET LES ÉLEVEURS

En Afrique de l'Ouest, VSF-Suisse encourage l'amélioration des systèmes d'agro-élevage familial ainsi qu'une gestion concertée des ressources naturelles. L'organisation facilite l'accès aux services d'appui-conseil et à d'autres prestataires de service, tout en proposant et en disséminant des technologies permettant d'améliorer la production agro-pastorale.

Accès aux services vétérinaires et protection de l'environnement au Togo

Nos activités dans les filières locales d'élevage de petits ruminants ont contribué à un meilleur accès aux services vétérinaires. Des formations intégrant des vidéos sur le thème des pratiques d'élevage ont permis de former 50 agent-e-s communautaires de santé animale (au Togo, les Auxiliaires Villageois d'Élevage). Désormais, la santé des troupeaux de plus de 900 agro-éleveurs est suivie via une application numérique.

La portée plus étendue de la surveillance se traduit dans une augmentation du taux de vaccination et de déparasitage et une diminution du taux de mortalité.

La promotion de produits non-ligneux s'est poursuivie dans le cadre de notre nouveau projet MiKaGo. L'équipe de projet a formé des apiculteurs et des ramasseuses de noix de karité pour les initier à des techniques destinées à améliorer la qualité de leurs

Un groupe de femmes, formé à la fabrication de combinaisons pour les activités apicoles au Togo.



produits. Les producteurs, parmi lesquels figuraient de nombreuses femmes, ont été formés à la capture d'essaims, aux techniques de colonisation d'une ruche, à l'entretien des ruches, à la récolte du miel et à la fabrication de cire, et les ramasseuses de noix de karité, aux méthodes de séchage et de récolte des noix de karité en toute sécurité. Des séances de sensibilisation aux causes et aux conséquences de la dégradation de la couverture végétale en milieu forestier ont été organisées.

Consolidation de la production agricole au Mali et en Côte d'Ivoire

VSF-Suisse et son partenaire CAB Déméso sont engagés dans l'ouest du Mali et dans le nord de la Côte d'Ivoire au sein du secteur laitier. Récemment, la production laitière dans les régions dans lesquelles nous intervenons avec nos projets a vu une progres-

sion régulière grâce à des services de santé animale de meilleure qualité, une meilleure alimentation animale et l'insémination artificielle. En 2021, l'ouverture de nouvelles mini-laiteries à Korhogo et Diéma a constitué deux des points forts dans nos projets. Ces avancées ont été possibles uniquement grâce à la participation active des coopératives de producteurs, de transformateurs et de revendeuses de lait.

Au centre du Mali, l'introduction de la production fourragère dans le cadre d'un

projet pilote conjoint financé par la Direction du développement et de la coopération suisse (DDC) a constitué un énorme pas en avant. La production fourragère est encouragée comme un moyen pour les éleveurs de mieux faire face aux périodes de soudure, dans une région souvent touchée par des sécheresses. Un second projet soutient les participants avec la gestion de magasins de stockage fourragers. Ainsi, le fourrage produit pourra être stocké dans des entrepôts, puis vendu et consommé durant les périodes de famine.



Éleveur trayant ses vaches et point de collecte du lait (à droite) à Korhogo, en Côte d'Ivoire.

RECEPTION DU LAIT CRU

SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE SIMPLIFIÉE DE
COLLECTEURS DE LAIT DE
KORHOGO «SCOOPS-CL SURARE»

Tel: 07.07.18.17.03
05.44.72.94.19



VÉTÉRINAIRE
SANS FRONTIÈRES
VSF SUISSE

CSRS
Centre Suisse de Recherches
Scientifiques en Côte d'Ivoire



CAB

Démé So

J'aime mon lait



FINANCES
RENFORCEMENT DU
CAPITAL ORGANISATIONNEL

FINANCES

RENFORCEMENT DU CAPITAL ORGANISATIONNEL

Nous avons pu clôturer l'exercice 2021 sur un résultat particulièrement positif grâce à un legs et à une augmentation des dons.

Le volume des projets a diminué cette année, principalement en raison de la disparition d'un important bailleur de fonds institutionnel dans notre programme en Somalie, en Afrique de l'Est. En Afrique de l'Ouest, nous avons en revanche enregistré une légère augmentation du volume des projets.

Enfin, nous avons obtenu en 2021 une contribution de programme émis par la Direction du développement et de la coopération (DDC) en tant que membre de «l'Alliance for Sustainable Food Systems and Empowered Communities Sufosec» (voir page 30). Cette précieuse contribution nous permet

de réagir de manière plus flexible aux crises aiguës et de tester de nouvelles approches innovantes dans notre travail de projet.

Notre bon résultat annuel et un premier renforcement du capital organisationnel qui en découle constituent la base d'un avenir plus durable sur le plan financier. Néanmoins, notre objectif est de continuer à renforcer le capital organisationnel afin d'être prêt à relever tout défi dans les années à venir.

Pour savoir comment vous pouvez y contribuer, veuillez consulter notre site web à l'adresse:
www.vsf-suisse.org/campagnecapital

BILAN

BILAN	2021	2020
Actifs circulants	3 749	3 089
Actifs immobilisés	57	77
TOTAL ACTIFS	3 806	3 167
Capitaux de tiers à court terme	713	707
Capitaux de tiers à long terme	30	30
Capital lié	2 340	2 054
Capital de l'organisation	723	376
TOTAL PASSIFS	3 806	3 167

COMPTE D'EXPLOITATION

COMPTE D'EXPLOITATION	2021	2020
Total des produits	8 913	9 654
Total charges	-8 145	-8 906
Résultat financier et extraordinaire	-155	-139
Variation du capital des fonds et l'organisation	-374	-598
RÉSULTAT ANNUEL	239	11

CHARGES

CHARGES	2021		2020	
Charges de Projets	- 7 313	89,8 %	- 8 205	92,1 %
Charges de collecte de fonds	- 360	4,4 %	- 275	3,1 %
Charges administratives	- 472	5,8 %	- 426	4,8 %
TOTAL CHARGES	- 8 145	100,0 %	- 8 906	100,0 %

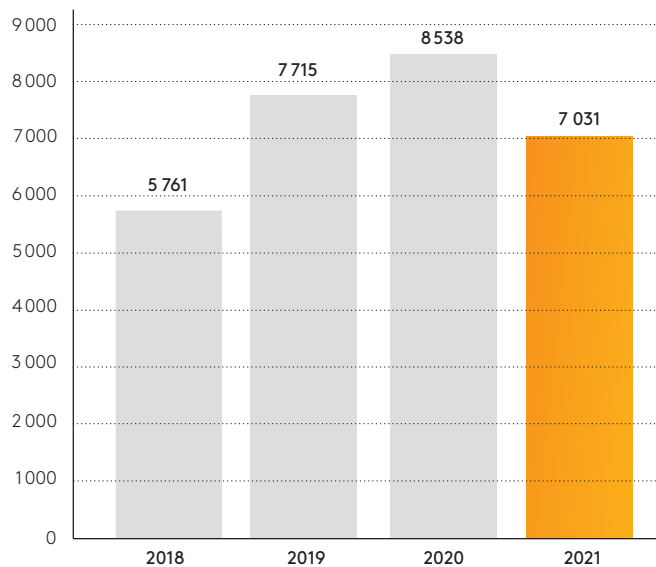
Vous trouverez sur la page web www.vsf-suisse.org/rapports le Rapport d'Audit 2021 comprenant les comptes détaillés.

FINANCES

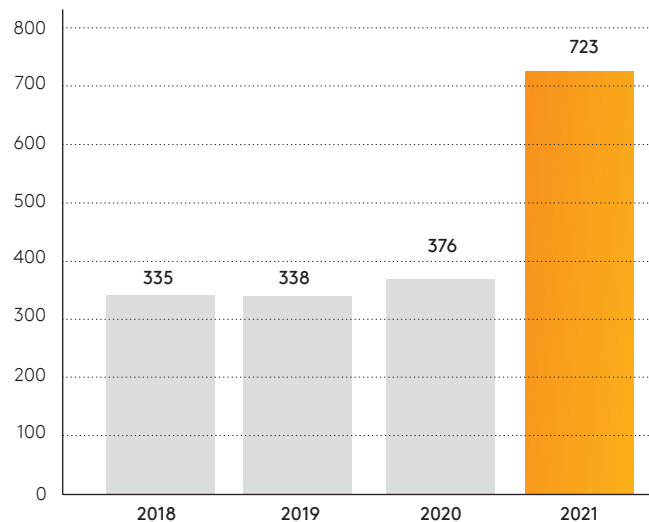
VOLUME DES PROJETS ET CAPITAL ORGANISATIONNEL

(EN 1000 CHF)

Volume des projets



Évolution du capital organisationnel





MERCI
POUR VOS DONS ET
VOTRE SOUTIEN AUX
COMMUNAUTÉS POUR
LESQUELLES NOUS
TRAVAILLONS

LE SOUTIEN DE NOTRE COMMUNAUTÉ

COMMUNAUTÉ VÉTÉRINAIRE ET «VACCINER POUR L'AFRIQUE»

Sans le soutien de la communauté vétérinaire suisse, nous ne serions pas là où nous en sommes aujourd'hui. Et 2021 ne fait pas exception. Un immense MERCI à tous les vétérinaires, au personnel et à notre sponsor exclusif Virbac Suisse SA qui nous soutiennent au quotidien et rendent possible notre campagne annuelle «Vacciner pour l'Afrique».



MEMBRES DE VSF-SUISSE

La mission et la vision de VSF-Suisse sont accomplies par quelques 250 membres. Faites-vous partie de nos membres ? Si tel n'est pas le cas, aidez-nous à orienter notre futur en devenant membre, dès aujourd'hui ! Inscrivez-vous sur la page www.vsf-suisse.org/membres

LES AMI-E-S DE VSF-SUISSE

Nous tenons tout particulièrement à adresser nos chaleureux remerciements aux ami-e-s de VSF-Suisse, constitués des donateurs qui soutiennent nos activités à hauteur de CHF1000 par an ou plus. Leur soutien de longue durée et leur générosité rend notre travail possible, année après année. Aimerez-vous également devenir une amie ou un ami ? Êtes-vous tenté-e par une participation à des rencontres exclusives, au cours desquelles nous vous présenterons ce qui se passe en coulisses ? Vous auriez également l'opportunité de visiter nos projets et de vous entretenir directement avec nos collègues dans les pays, et plus encore !

Pour plus d'informations, il vous suffit de contacter Nina Privitera en écrivant à service@vsf-suisse.org ou en appelant le 031 332 77 65. Elle se réjouit déjà de pouvoir répondre à vos demandes !

LEGS ET TESTAMENTS

VSF-Suisse est au service des animaux et des personnes dans le besoin depuis plus de 30 ans. Grâce au soutien de nos donateurs, nous pouvons offrir la santé, la nourriture, le fourrage et un futur à ceux qui vivent dans le besoin. Il est possible de nous soutenir dans notre mission non seulement par des donations, mais également en contribuant sur le long terme à travers un legs. Un legs vous permet d'assurer la prise en charge de vos proches, et de continuer à contribuer à un monde meilleur après votre départ. Chaque don que vous laisserez dans votre testament nous aidera à soulager la souffrance dans le monde et contribuera à notre mission. Souhaitez-vous en savoir plus sur les possibilités qui s'offrent à vous pour faire une vraie différence ? Consultez www.vsf-suisse.org/legs ou contactez Nina Privitera en écrivant à service@vsf-suisse.org ou en appelant le 031 332 77 65.

AMI-E-S & SPONSORS 2021

Les personnes ayant fait un don de CHF 1000 ou plus:

Ambühl Jürg | Barandun-Schoellhorn Kitty | Bauen Walter | Beer Sabine | Boller Ruth | Braun Ueli | Brosi Urs | Brunner-Humbel Madeleine | Burger-Bolliger Dora | Camichel Cristina et Rosmarie Wälty | Deplazes Peter et Véronique Pfeiffer | Dörig-Herzig Sabina | Dürr Markus et Edith Dürr | Federspiel Singh Geneviève | Fischer Tobias | Fuschini Enzo | Gaillard-Baillifard Véronique | Giess Hans-Peter † | Gisler-Huber Hanspeter | Griot Christian | Guillod Gertraude | Hähni Beat et Dominique | Hauswirth-Zingre Hans Kurt | Henner-Wey Hansjörg | Herrmann Susi | Hilti Martin | Hofmann Heini | Horber Peter | Janser Eveline | Jünger Susann et Hendrik | Kamm Walter | Kihm Ueli et Susi | Kohler Samuel et Silvia | König-Liechti Beat | Kuebel Anita | Le Blan Florence | Leuch Barbara | Marquardt Susy | Martig Johannes | Meier Tony | Meier Hanspeter | Meylan Mireille et Schelling Esther | Morgenegg Gottfried | Moser Christian | Moser Markus | Müller Katharina | Müller-Maier Sonja | Nordmann Pascal | Nydegger-Bucher Beat et Martina | Pfister Rudolf | Preiswerk Lucas et Ursula | Räber Alex | Raetz Katharina | Randall-Hertig Maya et Julian | Rickenbacher Heiner et Annatina | Rohr-Lehmann Urs et Verena | Ros-Ammann Mirko | Sacher-Rast Monika | Salvisberg Peter | Schmid Gregor et Franziska | Schneider-Fröbel Fritz | Schüpbach Gertraud | Schuppers Manon | Seewer Martin | Siebert Hans-Wolfgang | Sihler Monika et Hanspeter | Stärk Spallek Katharina et Spallek

Marcus | Steinlin Hanspeter et Anita | Stirnemann Rolf | Stohler Eduard | Stuker Gerhard et Dr. Melcher | Stuker Natalia | Stutz-Scherer André et Theres | Thurnherr Anita Tamara | Vignizio Marco | Vogel Stauffacher Regula | Waldvogel Ruth | Waldvogel-Boller Andreas et Ursula | Wehrli Barbara et Samuel | Welti-Gehringer Severin | Wenger Bettina | Wieland Barbara | Willi Lukretia | Wyss Johannes et Monika | Wyss Bernhard et Christine | Wyss Hans et Caroline

Les cliniques vétérinaires ayant fait un don de CHF 1000 ou plus:

Adrovet vétérinaires, Adoutte Danielle et Philippe Roux | AniCura Kleintierpraxis Sursee AG, Bisig Caroline | AniCura Tierklinik Thun AG, Schmid Gregor | Anima Tierärzte-Team AG, Muhl Eveline et Kathrin Urscheler | BESSY's Kleintierklinik AG, Vannini Rico et Imelda | Cabinet Vétérinaire de TerreBelle, Schafer Nicolas | Cabinet Vétérinaire du Breuil Sàrl, Pilloud Thomas | Centro Veterinario 3 Valli Sagl, Vescovi Natan | Clinique Vétérinaire Delémont, Deillon Jean-Bernard | Emmevet AG, Müller Marie | Geflügel- & Vogelpraxis, Kreyenbühl Karin | Gross- & Kleintierpraxis, Riedener Markus | Gross- und Kleintierpraxis Dr. Wallimann, Wallimann Markus | Gross- und Kleintierpraxis Schönaue-Vets AG, Azzilonna Landerer Felicia et Cedric | Kleintierpraxis am Bahnhof, Brenner Catherine | Kleintierpraxis im Moos, Geissbühler Anna et Martin Philipp | Kleintierpraxis Spiez, Herrmann Regine |

Kleintierpraxis TierEGGe, Mothersill-Baumann Susanne | Pferdeklinik Moosweid, Grob Kurt | Praxis für Gross- und Kleintiere, Pool Romano et Brigitte | tezet AG Tiermedizinisches Zentrum, Goldinger-Keller Felix et Elisabeth | Tierarztpraxis am Kanal, Studer Urs | Tierarztpraxis Brack & Vonmoos | Tierarztpraxis Landerer, Landerer Katrin et Ralph | Tierarztpraxis Richenstein, Brunner Käthi | Tierarztpraxis Thöny AG, Thöny Markus | Tierarztpraxis Wetli, Wetli Urs | Tierklinik Aarau West AG, Hartmeier Gertrud | TIERMED AG, Ferraro Ruth | Tierpraxis mondo a, Kaufmann Christine et Maurizio Gianini | Vetcare Pferde- & Kleintierpraxis AG, Frey Renate | VETcetera, Burri Matthias

Les entreprises, associations, institutions et membres du secteur public suisse ayant fait un don de CHF 1000.- ou plus:

Amt für Lebensmittelsicherheit und Tiergesundheit Graubünden | City Tiernotfall Bern | Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte GST | info-werkstatt Cuno Vollenweider | MATRIX Immobilien-Management AG | Richfield Invest SA | Rotary Club Gstaad-Saanenland | Schweizerische Ärzte-Krankenkasse | Schweizerische Vereinigung für Kleintiermedizin SVK-ASMPA | Service de garde du Valais romand | Swissgenetics | Tierärztliche Verrechnungsstelle TVS AG | Virbac Schweiz AG

Le soutien de l'Office de gestion des vétérinaires SVS permet à VSF-Suisse de préfinancer des projets.

PARTENARIATS ET ALLIANCES

TRAVAILLER ENSEMBLE POUR AUGMENTER NOTRE IMPACT

VSF INTERNATIONAL

VSF-Suisse est membre d'un réseau de 12 organisations liées par leur origine vétérinaire et la même philosophie : Animaux sains, Personnes en bonne santé, Environnement durable. Faire partie de VSF International nous permet de mettre en commun nos ressources, de partager nos compétences et nos expériences, et de renforcer les capacités des membres du réseau et des autres partenaires. Ensemble, les membres du réseau sont actifs dans plus de 40 pays en Afrique, en Asie et en Amérique latine. Ensemble, nous atteignons plus !



VSF INTERNATIONAL
VÉTÉRINAIRES
SANS FRONTIÈRES

www.vsf-international.org

SUFOSEC ALLIANCE

VSF-Suisse fait partie de Sufosec, l'Alliance suisse pour des systèmes alimentaires durables et des communautés renforcées. Avec Aqua Alimentaria, Action de Carême, la Fondation SKAT, Swissaid et Vivamos Mejor, nous avons soumis un programme commun à la Direction du développement et de la coopération (DDC), qui nous soutient, afin d'atteindre des objectifs communs dans le cadre de la Stratégie de coopération internationale de la Suisse 2021-2024 et selon les lignes de la nouvelle politique des ONG de la DDC.

Cette alliance de 6 ONG permet une mise en commun unique de l'expertise dans des domaines tels que la sécurité alimentaire et Nexus, ce qui se traduit dans les résultats concrets pour les personnes avec lesquelles nous travaillons.

En partageant nos ressources et en combinant nos forces avec ces partenaires stratégiques clés, nous visons à avoir un impact encore plus grand dans le monde !

Alliance Sufosec

Alliance for Sustainable Food Systems
and Empowered Communities



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

**Direction du développement
et de la coopération DDC**

PARTENAIRES INSTITUTIONNELS 2021

Organisations étatiques

ARAA Agence Régionale pour l'Agriculture et l'Alimentation de la CEDEAO | **DDC** Direction du développement et de la coopération | **ICAT** Institut de Conseil et d'Appui Technique | **LED** Service Liechtensteinois de Développement | **UE** Union européenne | **USAID-BHA** Bureau d'assistance humanitaire de l'agence pour le développement international des États-Unis

Organisations internationales

FAO Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture | **IFAD** Fonds international de développement agricole | **OCHA** Bureau de la coordination des affaires humanitaires des Nations unies | **OIM** Organisation internationale pour les migrations | **UNDP** Programme des Nations unies pour le développement

Instituts de recherche

CSRS Centre Suisse de Recherches Scientifiques en Côte d'Ivoire | **HAFL** Haute école des sciences agronomiques, forestières et alimentaires | **ICRAF** Centre international pour la recherche en agroforesterie | **ICRISAT** Institut international de recherche sur les cultures des zones tropicales semi-arides | **ILRI** Institut international de recherche sur l'élevage | **swisspeace** | **Université de Lomé** | **Université de Nairobi** | **Yabello** Pastoral and Dryland Agriculture Research Institute

Fondations

Fondation **Audemars Piguet** | Fondation **Biovision** | **Brooke** - Action for Working Horses and Donkeys | Fondation **Corymbo** | Fondation **Däster Schild** | Fondation **Else v. Sick** | **FADV** Fondazione L'Albero della Vita | **Greendale** Charitable Foundation | Fondation **Kofmel-Schwab** | Fondation **Margarethe et Rudolf Gsell** | Fondation **Medicor** | Fondation **Nord-Süd** | Fondation **PROMEDICA** | Fondation **Renzo et Silvana Rezzonico** | Fondation **STAB** | Fondation **Temperatio**

Secteur public Suisse

Canton de Bâle-Ville | **Swisslos** fonds de loterie des cantons Appenzell Rhodes-Extérieures, Argovie, Berne, Glaris, Grisons, Obwald, Schaffhouse, Soleure | **Villes de Grand-Saconnex, Lancy, Onex, Pully, Rapperswil-Jona, Sion, Veyrier, Zoug** | **Communes de Bottmingen, Collex-Bossy, Genthod, Küsnacht, Muri, Riehen, Tujetsch**

Secteur privé

AESA Agriconsulting Europe S.A. | **FENALAIT** | **FENAPFIBVTO** Fédération Nationale des Professionnels de la Filière Bétail et Viande du Togo | **GSA** Global Shea Alliance | **Migros-Genossenschaftsbund** | **Transtec**

ONG

ACPA Aged and Children Pastoralists Association | **ACTED** Agence pour la coopération technique et le développement | **Action de Carême** | **ADRA** Agence adventiste du développement et de l'aide humanitaire | **AE2D** Action Environnement pour le Développement Durable | **AJT** Action Jeune Togo | **Amref** Health Africa - Comitato Collaborazione Medica Onlus | **APROMORS** Association pour la promotion du monde rural au Sahel | **AE2D** Agir pour un Environnement et un Développement Durables | **Aqua Alimentata** | **AVSF** Agronomes et Vétérinaires Sans Frontières | **CAB** **Déméso** Conseil Accompagnement des initiatives à la Base | **CASADD-VR** Action Centre for Food Security, Sustainable Development and Resource Utilisation | **CEDA** Community Empowerment and Development Action | **CEMIRIDE** Centre for Minority Rights Development | **COOPI** Organisation pour la coopération internationale | **Cordaid** Organisation catholique pour l'aide d'urgence et le développement | **E4Impact** | **EPER** Entraide Protestante Suisse | **ETD** Entreprises et Développement des Territoires | **GEVAPAF** Gestion de l'Environnement et Valorisation des Produits Agropastoraux et Forestiers | **GRAT** Groupe de Recherches et Applications Techniques | **HeRY** Help Restore Youth South Sudan | **NRC** Norwegian Refugee Council | **OA-DEL** Organisation pour l'Alimentation et le Développement Local | **RBM** Réseau Billital Morobé | **RONGITO** Togo | Fondation **SKAT** | **SOMIRENEC** Social Ministry Research Network Centre | **Swissaid** | **Vivamos** **Mejor** | **VSF** Allemagne | **VSF** Belgique | **VSF** Canada | **Welthungerhilfe** | **We World** Onlus

NOTRE ANNÉE, NOTRE ÉQUIPE

CHRONOLOGIE 2021

Jan.

Le personnel de tous les Bureaux des pays et du siège ont participé à une formation approfondie sur la gestion de crise.

Fév.

VSF-Suisse dit au revoir à son Responsable Finances Claudio Clematide et le remercie pour son travail et sa passion. Nous sommes heureux de souhaiter la bienvenue à Jorge Pascual, nouveau Responsable Finances.

Mar.

VSF-Suisse est devenue membre de l'Alliance pour le Bien Commun, qui promeut les legs et dons testamentaires en Suisse.

Avr. – Mai

Juin

Pour la deuxième année consécutive, l'Assemblée générale de VSF-Suisse a dû se dérouler en ligne. Les membres participants ont assisté à des présentations au sujet de nos activités en Afrique de l'Est.

Juil.

À l'occasion de la Journée mondiale des zoonoses, le Dr. Wesinew Adugna, responsable des programmes pour les animaux d'élevage pour VSF-Suisse en Éthiopie, a siégé dans un forum de l'OMS et y a partagé son expérience des zoonoses du point de vue pastoraliste.

Août

Au cours de notre campagne annuelle « Vacciner pour l'Afrique », 88 cabinets vétérinaires de toute la Suisse ont récolté les revenus des vaccinations effectuées durant une semaine pour en faire don à VSF-Suisse. Merci !

Sept.

Nous avons été ravis d'accueillir nos Directeurs-pays du Kenya et du Mali qui se sont rendus, en personne, à notre événement pour les « Amies et amis de VSF-Suisse ».

Oct.

Après une année d'absence, nous étions impatients de reconduire notre réunion annuelle de la Direction, en présentiel. Les Directeurs-pays et certains cadres issus du terrain se sont rendus en Suisse pour y discuter et lancer notre stratégie pour les années à venir.

Nov. – Déc.

ANNIVERSAIRES DES EMPLOYÉ-E-S

Cette page est dédiée à nos formidables collègues qui célèbrent cette année un anniversaire professionnel rond.
Merci pour votre travail acharné et votre passion !

5 ANS



1. Dr. méd. vét. Abdoulaye Diaouré, Directeur-pays 2. Elijah Puot Liah, Agent de projet 3. Hillary Amalemba, Comptable de projet 4. Jacob Kaburu, Chauffeur 5. James Deng Guot, Agent de projet 6. Dr. méd. vét. Kevin Miheso, Responsable de programme 7. Malong Anei Garang, Agent de projet 8. Peter Atak Tong, Chauffeur 9. Rose Juru, Agente de projet

10 ANS



10. Abdirashid Salah Somane, Coordinateur du bureau local 11. Nicole Litschgi, Directrice exécutive

15 ANS



12. George Geng Malong, Agent de projet

CH = Suisse, ETH = Éthiopie,
KEN = Kenya, SOM = Somalie, DJI = Djibouti,
SSD = Soudan du Sud, MLI = Mali

MANAGEMENT 2021

Membres du Comité

- Prof. Dr. méd. vét. **Ulrich Kihm**, Président
- Dr. méd. vét. **Hanspeter Steinlin**, Vice-président
- Dr. méd. vét. **Andreas Waldvogel**, jan-juin
- **Claudio Clematide**, juin-déc
- **Simone Hofer Frei**
- Dr. biol. **Pascale Wälti Maumier**
- Méd. vét. **Stefanie Graf**
- **Shirley Cuénoud**, liaison avec les étudiant-e-s



Réunion annuelle de la Direction 2021 à Einigen, Suisse.

Senior Management

- **Nicole Litschgi**, Directrice exécutive
- Dr. méd. vét., PhD, **Esther Schelling**, Directrice adjointe, Directrice des programmes
- **Frédérique Darmstaedter**, Responsable programmes Afrique de l'Est
- **Christian Wirz**, Responsable programmes Afrique de l'Ouest
- **Claudio Clematide**, Responsable finances jan-fév
- **Jorge Pascual**, Responsable finances fév-déc
- **Nina Privitera**, Responsable communication et recherche de fonds
- Dr. méd. vét. **Kebadu Simachew Belay**, Directeur-pays Éthiopie
- Dr. méd. vét. **Davis Ikiror**, Directeur-pays Kenya, Somalie, Djibouti
- Dr. méd. vét. **Abdoulaye Diaouré**, Directeur-pays Mali et représentant en Afrique de l'Ouest
- Ing. agr. **Phanuel Adwera**, Directeur-pays Soudan du Sud
- Dr. méd. vét. **Géraud Hellow**, Directeur-pays Togo

Groupe d'expert-e-s

Nommé-e-s par le Comité:

- Ing. vét. **Moussa Diabaté**, Directeur de l'organisation partenaire CAB Démonso, Mali
- Méd. vét. **Olivier Flechtner**, ancien membre du Comité et ancien Président
- Dr. méd. vét. **Enzo Fuschini**, ancien membre du Comité et ancien Président
- Dr. méd. vét. **Ilona Glücks**, Spécialiste en coopération internationale et en élevage, consultante pour VSF-Suisse, Kenya
- Prof. Dr. **Jörg Jores**, Directeur de l'Institut de bactériologie vétérinaire, Faculté VetSuisse, Université de Berne
- Dr. rer. pol. **Judith Safford**, Consultante NPO
- Ing. agr. **EPFZ Fritz Schneider**, Spécialiste en coopération internationale et en élevage, ancien membre du Comité
- Dr. méd. vét. **Mauro Pavone**, Consultant international
- Prof. Dr. méd. vét. **Jakob Zinsstag**, Swiss TPH à Bâle, épidémiologiste, One Health, ancien membre du Comité



DES ANIMAUX SAINS,
DES HUMAINS EN BONNE SANTÉ,
UN ENVIRONNEMENT DURABLE.



VÉTÉRINAIRES
SANS FRONTIÈRES
SUISSE

member of VSF International



VSF-Suisse, Mühlenplatz 15, Case postale 343, 3000 Berne 13

www.vsf-suisse.org, info@vsf-suisse.org,  [vsfsuisse](https://www.facebook.com/vsfsuisse)

CP 30-24633-4 | IBAN CH78 0900 0000 3002 4633 4